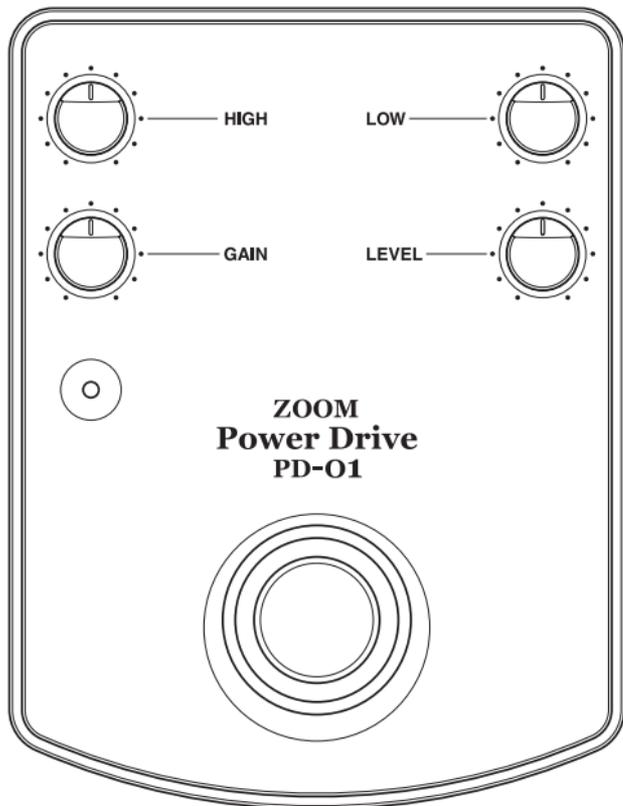


ZOOM®

ZOOM Power Drive PD-01



Manuale di istruzioni

Italiano

Precauzioni per la sicurezza

In questo manuale, le informazioni importanti intese a prevenire il pericolo di lesioni alle persone e di danni al prodotto sono contrassegnate da simboli speciali. Il significato di questi simboli è spiegato sotto.



La non osservanza delle istruzioni stampate qui comporta il rischio di morte o di lesioni gravi alle persone.



La non osservanza delle istruzioni stampate qui comporta il rischio di lesioni alle persone e/o di danni ai componenti periferici.

Per assicurare un utilizzo senza pericoli del PD-01, osservare i seguenti suggerimenti e precauzioni per la sicurezza.

In merito all'alimentazione elettrica richiesta



Si raccomanda di usare un alimentatore c.a. per alimentare questa unità. Per l'alimentazione dell'unità con la batteria, usare una batteria alcalina.

Funzionamento con l'alimentatore c.a.

- Usare soltanto un alimentatore c.a. con uscita nominale c.c. di 9 V, centro negativo, 300 mA (Zoom AD-0006). L'uso dell'unità con un alimentatore diverso comporta il rischio di incendio e di scosse elettriche.
- Collegare l'adattatore per AC solo a una presa a muro della rete elettrica in AC di tensione uguale a quella richiesta dall'adattatore.
- Per staccare l'alimentatore c.a. dalla presa di corrente, prendere sempre la spina dell'alimentatore stesso.
- Staccare l'alimentatore c.a. quando non si usa l'unità per un lungo periodo di tempo.

Funzionamento con la batteria

- Usare una comune batteria a secco di 9 V (6F22) (alcalina o manganese).
- Il PD-01 non è progettato per ricaricare la batteria. Osservare gli avvertimenti sulla batteria.
- Rimuovere la batteria se non si usa l'unità per un lungo periodo di tempo.

Ambiente d'utilizzo



- Se si è verificata una perdita di acido della batteria, pulire con cura lo scomparto e i terminali della batteria per rimuovere ogni traccia di acido.
- Il coperchio dello scomparto della batteria deve essere chiuso durante l'uso dell'unità.

Evitare di usare il PD-01 in ambienti dove potrebbe essere esposto a

- Temperature estreme
- Alto tasso di umidità
- Polvere eccessiva o sabbia
- Vibrazioni eccessive o urti

Maneggiamento



- Il PD-01 è uno strumento di precisione. Eccettuato l'interruttore a pedale, non spingere altre parti con il piede o esercitarsi sopra una forza eccessiva.
- Fare attenzione che nell'unità non penetrino oggetti estranei (monete o spilli, ecc.) o liquidi.
- Spegner tutti i componenti prima di eseguire i collegamenti.
- Spegner l'unità e staccare tutti i cavi e l'alimentatore c.a. prima di spostarla.

Alterazioni



- Non si deve aprire il PD-01 o cercare di modificarlo in alcun modo, perché lo si potrebbe danneggiare.
- ZOOM declina ogni responsabilità per qualsiasi danno causato dalla alterazione dell'unità.

Precauzioni per l'uso

● Interferenze elettriche

Il PD-01 è stato progettato in modo da minimizzare la radiazione elettromagnetica dall'interno del dispositivo e la suscettibilità alle interferenze esterne.

Non si devono però mettere vicino al PD-01 gli apparecchi molto suscettibili alle interferenze o che emettono una potente radiazione elettromagnetica, perché altrimenti la possibilità dell'interferenza non può essere esclusa completamente.

Se si dovessero verificare tali problemi, allontanare il PD-01 dall'apparecchio su cui ha effetto.

● Pulizia

Per pulire il PD-01, usare un panno morbido e asciutto. Se necessario, inumidire leggermente il panno. Non usare pulitori abrasivi, cera o solventi (come diluenti per vernici o alcol di pulizia), perché possono opacizzare la rifinitura o danneggiare la superficie.

INDICE

Caratteristiche	4
Parti e funzioni	6
Collegamenti	8
Esempi di suono	10
PD-01 e Compact Effects	12
PD-01 e Multi Effects	13
Soluzione dei problemi	14

Caratteristiche

- **Il Power Drive PD-01 Zoom è una unità overdrive dedicata dotata delle caratteristiche seguenti.**
- **Overdrive straordinariamente caldo e pieno**
Un circuito analogico di speciale sviluppo produce una distorsione naturale totalmente senza smorzamenti. Anche il rumore di fondo è incredibilmente basso.
- **Utilizzo effettivo come booster**
Con il controllo GAIN regolato a zero, il suono del PD-01 è eccezionalmente pulito. Lo stadio di uscita può sviluppare fino a 20 V_{p-p}, il che permette di pilotare l'amplificatore fino all'overdrive producendo un suono corposo e generoso.
- **Interruttore meccanico per on/off e bypass reale**
La commutazione on/off si esegue usando un interruttore a pedale meccanico. In posizione bypass, il segnale della chitarra passa attraverso senza alcuna alterazione. Ciò produce una distorsione naturale che evidenzia pienamente le sfumature del picking. Anche il rumore di fondo viene mantenuto molto basso.

● **Versatile equalizzatore HIGH/LOW**

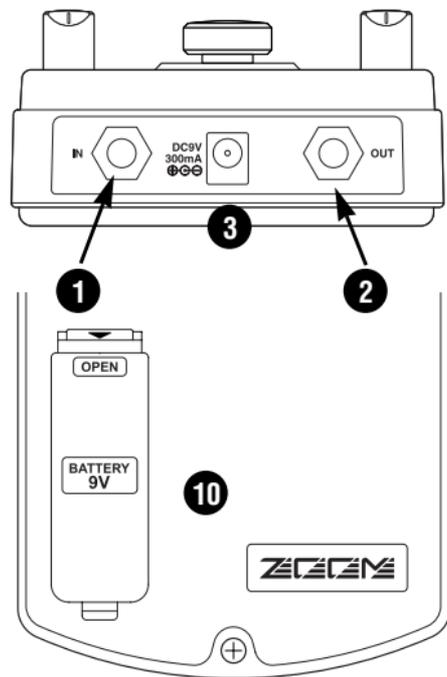
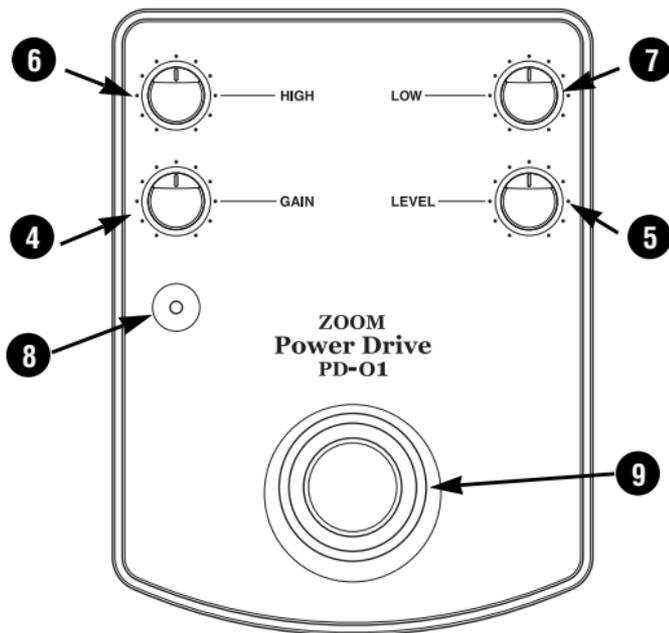
Nel PD-01, i controlli HIGH e LOW sono separati. Ciò consente una maggiore flessibilità nella creazione di un suono personalizzato che si estende da un tono drive dolce ad uno con un carattere netto e chiaro.

● **Solido telaio di metallo**

La solidissima cassa di alluminio, oltre ad avere un bell'aspetto, può anche sopportare i rigori dell'uso sulla scena. Il suo basso profilo la rende eccezionalmente stabile.

Parti e funzioni

- Questa sezione spiega le varie parti del PD-01.



1 Presa IN

L'ingresso dell'unità funziona da interruttore di alimentazione. Quando si collega qui la spina del cavo dalla chitarra, l'unità si accende.

2 Presa OUT

È la presa di uscita dell'unità. Collegare qui la spina del cavo che va all'amplificatore per chitarra od altro dispositivo di effetto.

3 Presa alimentatore c.a.

Per usare l'unità con l'alimentatore c.a., inserire la spina dell'alimentatore in questa presa. Usare soltanto un alimentatore c.a. con uscita nominale c.c. di 9 V, centro negativo, 300 mA (Zoom AD-0006). Quando si collega l'alimentatore c.a., il PD-01 rimane sempre acceso anche se il cavo non è collegato alla presa IN.

4 Controllo GAIN

Girando questo controllo in senso orario si aumenta l'effetto drive. Nella posizione zero non c'è distorsione.

5 Controllo LEVEL

Regola il livello del segnale di uscita. Girando questo controllo in senso orario si aumenta il livello.

6 Controllo HIGH

Regola la gamma di alta frequenza.

7 Controllo LOW

Regola la gamma di bassa frequenza.

8 Indicatore

Si accende quando il PD-01 è attivato.

9 Interruttore a pedale

Attiva e disattiva l'effetto del PD-01.

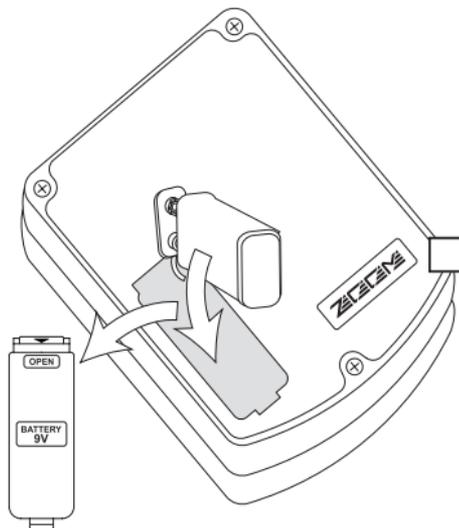
10 Scomparto batteria

Qui si può inserire una batteria di 9 V (6F22).

Collegamenti

● Modo di collegare il PD-01.

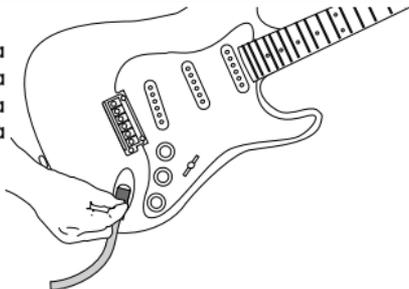
1. Aprire il coperchio dello scomparto della batteria e inserire la batteria



Attaccare la batteria al connettore con le polarità allineate correttamente.

2. Spegnere l'amplificatore e collegare il cavo alla chitarra

Accertarsi che la spina sia inserita completamente nella presa OUT della chitarra.

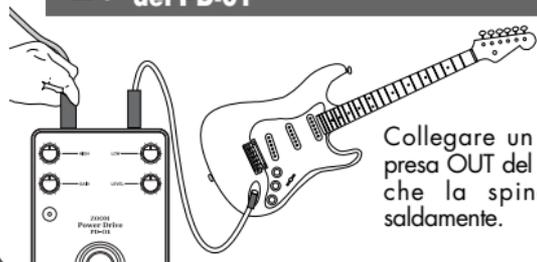


3. Collegare il cavo della chitarra alla presa IN del PD-01



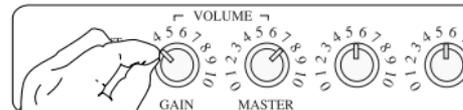
Inserire il cavo della chitarra nella presa IN del PD-01. Ciò accende il PD-01.

4. Collegare il cavo alla presa OUT del PD-01



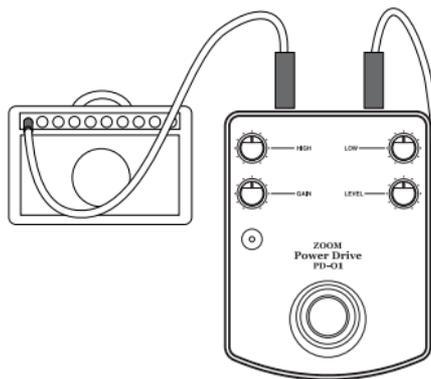
Collegare un altro cavo alla presa OUT del PD-01. Accertarsi che la spina sia inserita saldamente.

6. Alzare il volume



Accendere l'amplificatore e alzare il controllo LEVEL della chitarra e del PD-01.

5. Collegare il cavo di uscita all'amplificatore



Inserire il cavo dalla presa OUT del PD-01 nella presa IN dell'amplificatore.

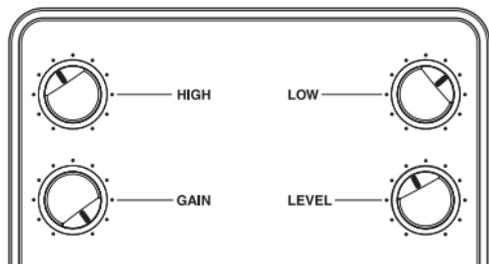


Osservare sempre la sequenza sopra.

Se si procede nell'ordine opposto, c'è pericolo di danneggiare l'amplificatore o gli altoparlanti.

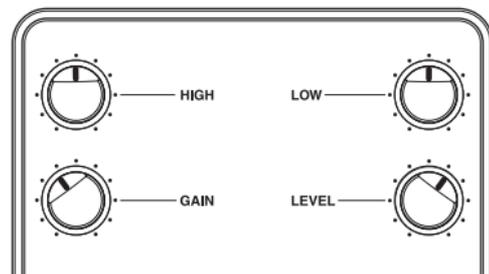
Esempi di suono

- Questa sezione spiega alcuni esempi pratici di regolazione e fornisce le informazioni sulle regolazioni dell'amplificatore.



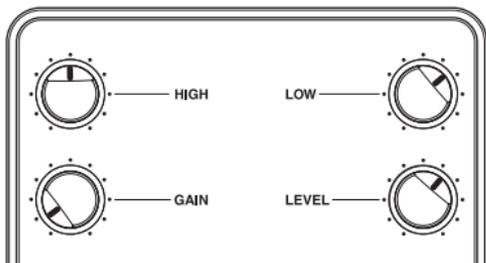
★ Suono overdrive standard

Regola l'amplificatore per un suono pulito senza distorsione. Ciò permette di commutare facilmente tra il suono pulito e l'overdrive. In questo esempio, il GAIN è regolato al massimo e la gamma LOW è enfatizzata producendo così un suono dolce e caldo. Ciò è adatto alle applicazioni che vanno dalla ritmica backing rock alla esecuzione solista.



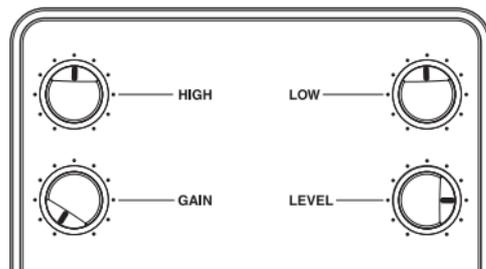
★ Aumento del suono che enfatizza la distorsione dell'amplificatore

Queste regolazioni enfatizzano la distorsione dell'amplificatore. La chiave è la posizione delle 10 del controllo GAIN. I controlli HIGH e LOW possono essere lasciati al centro. LEVEL può essere regolato secondo la distorsione dell'amplificatore. Il suono di questa impostazione di ampie applicazioni può differire considerevolmente secondo la regolazione del livello del volume della chitarra.



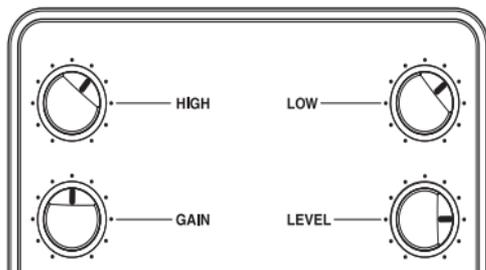
★ Suono pulito con un generoso carattere

Quando al tono pulito dell'amplificatore manca un po' di corposità, il PD-01 può fornire un miglioramento con regolazioni molto moderate. La chiave è nella regolazione del controllo GAIN. Quando è regolato su una posizione in cui la distorsione è appena discernibile, il suono acquista più corpo e vigore. Diversamente dagli effetti overdrive convenzionali, si può creare un suono nitido e generoso.



★ Esempio di booster 1: clean & crunch

Questo è un modo speciale di usare il PD-01. Regolare GAIN a zero e alzare il livello per ottenere una grande prestazione booster. Regolare l'amplificatore per un tono chiaro per la ritmica, e regolare poi il PD-01 a ON per ottenere un suono crunch naturale prodotto dall'amplificatore in congiunzione con il PD-01.

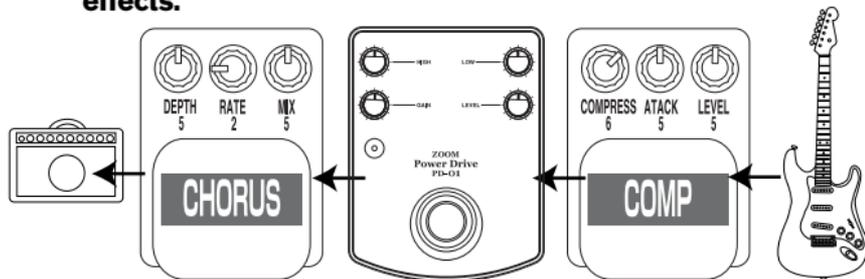


★ Esempio di booster 2: drive & distortion

Regolare l'amplificatore per creare un suono drive per la ritmica, e attivare il PD-01 per l'esecuzione solista. Il PD-01 è grande per questa tecnica, che viene spesso usata con i grandi amplificatori stack di stile britannico. Grazie alla funzione booster si ottiene un suono di distorsione incredibilmente distinto.

PD-01 e Compact Effects

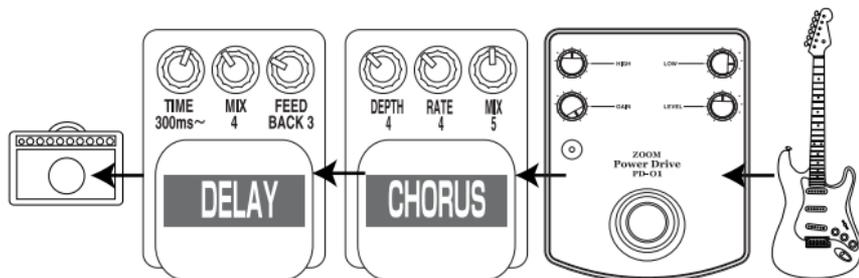
- Questa sezione spiega come usare il PD-01 insieme con altri dispositivi compact effects.



PD-01 SETTING : GAIN 5 HIGH 5 LOW 5

★ Con compressor & chorus

In questo esempio, viene inserito un compressor prima del PD-01 per il suono overdrive a livello equalizzato. L'attivazione del chorus produce un suono ideale per gli arpeggi delle corde.



PD-01 SETTING : GAIN 10 HIGH 5 LOW 8

★ Con chorus & delay

In questa combinazione, il controllo GAIN del PD-01 è alzato completamente. Collegare il chorus e delay dopo il PD-01 per degli assolo estesi. Il Chorus può essere regolato come desiderato, ma il ritardo deve essere regolato secondo il tempo della canzone. Scegliendo un tempo di ritardo alquanto lungo, si può creare un suono ampio ed espansivo.

PD-01 e Multi Effects

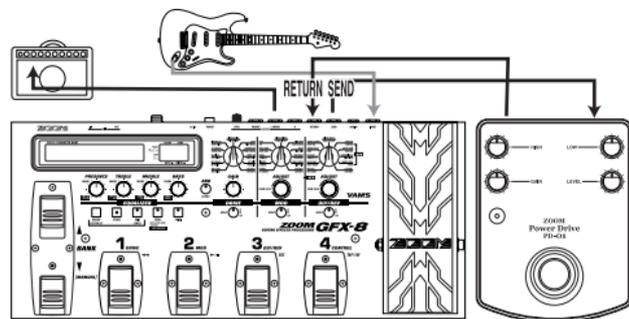
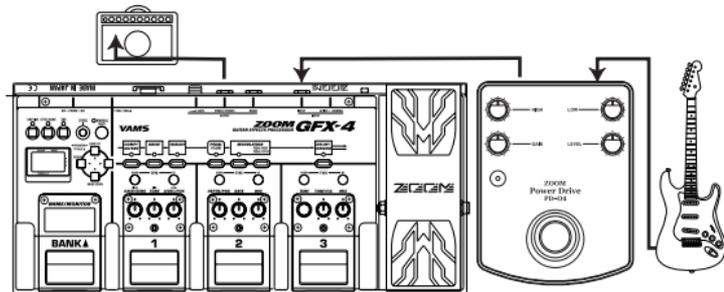
- Questa sezione spiega come usare il PD-01 insieme con i dispositivi multi effects, come il GFX-4.

★ Creazione del suono drive con il PD-01 soltanto

Usando un dispositivo multi effects con il PD-01, bisogna collegare il PD-01 prima dell'altro dispositivo. Per il suono della distorsione, creare la distorsione con il PD-01 soltanto.

★ Uso del loop send/return di multi effects

Usando un dispositivo multi effects, come il GFX-8, dotato delle prese send/return, si può usare il PD-01 come se fosse una parte dell'altro dispositivo. Si può accendere e spegnere il PD-01 usando i programmi patch del dispositivo multi effects.



Soluzione dei problemi

● Se si verifica un problema con l'unità, controllare per prima cosa i punti seguenti.

★ Non c'è il suono.

- ◆ I collegamenti alle prese IN e OUT sono invertiti? Controllare i collegamenti.
- ◆ La batteria è stata inserita? Se nell'unità non c'è la batteria e non si usa l'alimentatore c.a., non c'è il suono. Inserire una batteria carica o collegare l'alimentatore c.a.
- ◆ Il volume della chitarra o dell'amplificatore o il controllo LEVEL del PD-01 sono abbassati? Alzare il volume.
- ◆ Ci sono problemi con altri dispositivi di effetto o con i cavi? Usare un cavo di buona qualità e collegare direttamente il PD-01 all'amplificatore.

★ Il livello del suono è basso e il suono è distorto anche nel modo bypass.

- ◆ La batteria è scarica? Inserire una batteria carica.

★ Si sente rumore.

- ◆ Si usano in serie diversi effetti di distorsione? Anche le regolazioni eccessive del compressor possono causare rumore. Accendere soltanto i dispositivi che si usano.
- ◆ Il cavo è di buona qualità? I cavi di scarsa qualità possono causare rumore.
- ◆ Si usa l'unità vicino al monitor di un computer, frigorifero, lampada a fluorescenza od altro dispositivo simile? La chitarra o il cavo possono captare il rumore da tali dispositivi. In caso di problemi, aumentare la distanza da tali dispositivi.

★ **La batteria si consuma molto rapidamente.**

◆ Il PD-01 si accende quando si inserisce una spina nella presa IN. In questa condizione, la batteria consuma corrente irrispettivamente dal fatto che l'effetto sia attivato o disattivato. Quando non si usa l'unità, staccare la spina dalla presa IN. Si consiglia inoltre di usare una batteria alcalina al posto di una batteria al manganese. Il collegamento dell'alimentatore c.a. (ZOOM AD-0006) permette l'uso prolungato senza preoccupazioni per la batteria. Usando diversi dispositivi di effetto, si consiglia di alimentarli dagli alimentatori c.a.

*La batteria fornita inizialmente serve soltanto alla prova e potrebbe avere una corta vita di servizio.

★ **La distorsione non è sufficientemente forte. Il suono non è chiaro.**

◆ Alzare la posizione del controllo GAIN e dei controlli HIGH/LOW. Non dimenticare anche di alzare i controlli di livello e di tono della chitarra.

◆ Usando un dispositivo di effetto tra il PD-01 e la chitarra, controllare la batteria, il volume e il cavo di quel dispositivo.

★ **Non è possibile produrre il suono desiderato.**

◆ Il risultato udibile dell'uso del PD-01 dipende da vari fattori diversi. Bisogna naturalmente tenere in considerazione l'hardware, come i dispositivi di effetto, la chitarra e l'amplificatore, ma sono importanti anche gli aspetti tecnici quali il picking e la diteggiatura. Per creare un proprio suono, non regolare inizialmente i controlli sulla posizione 0 o 10. Cominciare con tutti i controlli al centro ed eseguire da lì la regolazione fine.

Specifications

- **Controls**
 - Foot switch
 - GAIN control
 - LEVEL control
 - HIGH control
 - LOW control
- **Input**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated input impedance: 470 kilohms
 - Rated input level: -20 dBm
- **Output**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated output impedance: 10 kilohms or more
 - Rated output level: +19 dBm
- **Power requirements**
 - Battery (6F22, 9V) or AC adapter AD-0006 (9 V DC, 300 mA, center minus)
- **Battery life**
 - Continuous operation: approx. 15 hours (alkaline) or 5 hours (manganese)
- **External Dimensions**
 - 98 (W) x 127 (D) x 48 (H) mm
- **Weight**
 - 710 g (including battery)
- **Supplied accessories**
 - Instruction manual
 - Battery (6F22, 9V)

*0 dBm = 0.775 Vrms

*Design and specifications subject to change without notice.

ZOOM[®]
CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115
Web Site: <http://www.zoom.co.jp>

Printed in Japan PD-01-5050-2